



July 2, 2023

聖靈降臨後第五主日讚頌早禱崇拜

5th Sunday after Pentecost Praise Morning Prayer

本主日祝文

全能的上帝，你曾藉著你的聖子教導我們，愛成全了律法。求你使我們能盡心、盡性、盡意、盡力愛你，又能愛我們的鄰舍如同愛護自己。這都是靠著我們的主耶穌基督。主耶穌與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。

Today's Collect

Almighty God, you have taught us through your Son that love fulfils the law. May we love you with all our heart, all our soul, all our mind, and all our strength, and may we love our neighbour as ourselves; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

中文講道
REC CHINESE SERMON

我的食物
My Food

講道：潘熙宇牧師 Rev. Abraham Poon

1. 井水或活水
Well water vs living water
約翰福音 John 4:10-14
2. 神的心意
The heart of God
約翰福音 John 4:21-24
3. 我的食物
My food
約翰福音 John 4:34-35
4. 撒種者或收割者
Sower or harvester
約翰福音 John 4:36-38

主日崇拜詩歌
Sunday Worship Hymns

早堂 8:30am 崇拜
8:30am Sunday worship

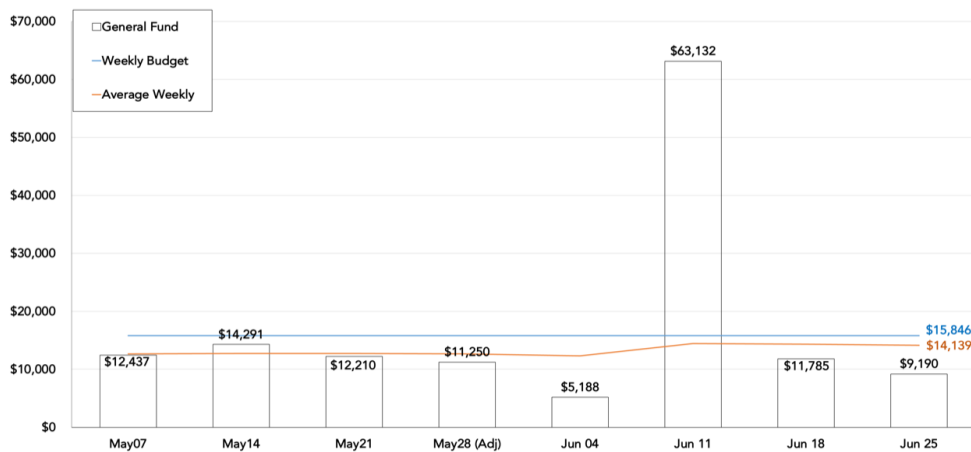
進堂詩	Opening Hymn	no.42	擁戴歌	Crown Him With Many Crowns
奉獻詩	Offertory Hymn	no. 431	守信歌	Faith Of Our Fathers, Living Still
退堂詩	Recessional Hymn	no. 281	耶穌普治歌	Jesus Shall Reign Where'er The Sun

午堂 11am 崇拜
11am Sunday worship

進堂讚頌歌	Opening (Praise Worship Team)		House of the Lord Christ Be All Around Me Be Thou My Vision (bilingual hymn)
奉獻詩	Offertory Hymn	no. 431	守信歌 Faith Of Our Fathers, Living Still
退堂讚頌歌	Recessional (Praise worship Team)		This is Amazing Grace

25 June 2023
奉獻
OFFERING

Budget	\$15,846/wk
YTD Avg	\$14,139/wk
Difference	(\$1,707/wk)



Offering

經常費 General Fund :	\$9,190.00
設施改善基金 Imp't Fund :	\$80.00
主教基金 Bishop's Fund :	\$50.00

報告 ANNOUNCEMENTS

本堂歡迎潘熙宇牧師和潘吳少芳師母今日蒞臨以馬內利堂，潘牧師於廣東話早堂及午堂聯合崇拜講道，潘師母與潘牧師在世界各地全力推行更新事工，願主祝福他們的國度事工。

We warmly welcome Rev. Abraham and Lillian Poon to REC. Rev. Poon is our preacher in today's two Sunday services. Rev. Abraham and Lillian Poon minister throughout North America and internationally. May God bless their Kingdom ministry.

Commissioning Service for Iggy, Anna and Zoe (July 2 Sunday)

Today, come and join us as we celebrate what the Lord has done, what He is doing and what He will do in the lives of Pastor Iggy, Anna and Zoe. We bless their family and commission them as missionaries to go from our church and serve in God's family wherever He calls them to go all over this world! Pastor Iggy will continue to be an ordained priest in the Anglican Mission and is being sent to minister with the Global Pastoral Care School (PCS) Ministries. Please continue to keep them all in your prayers.

Time: 8:30am (Cantonese); 11:00 (combined service)

Refreshment will be available between the two services. We welcome brothers and sister in the morning service to stay behind, and those who attend the 11am service to come earlier to join us.

伍因信牧師，Anna 師母和 Zoe 差遣禮崇拜 (七月二日，主日)

邀請大家一同慶祝和讚美上帝在伍牧師一家以往、現在，並將來所作的美事！我們祝福他們一家，並且差遣他們成為我們教會的宣教士，進入上帝呼召他們到的工場，服事上帝的家。伍牧師將繼續為 Anglican Mission 的牧師，而且將會被差往國際牧養關懷學校事工當中服事。請大家在禱告中紀念他們。

時間：早上八時半（廣東話）及早上十一時（聯合崇拜）

在兩堂崇拜之間將有茶點供應，歡迎早堂弟兄姊妹留步，以及午堂弟兄姊妹提前前來享用。

承蒙主恩，本堂傳道 Christine Yeung 與 Harman Thomas 謹訂於主曆二零二三年七月廿二日（星期六）下午一時至二時半，假座 Kerrisdale Presbyterian Church 舉行結婚典禮。歡迎大家同來參加，分享他們與家人的喜樂！

By the grace of God, Pastor Christine Yeung and Harman Thomas are being wed on 22, July 2023 (Saturday) at 1:00-2:30pm. The service of Holy Matrimony will be held at Kerrisdale Presbyterian Church. You are welcome to join and celebrate with them.

地址 Address : 2733 W 41st Ave, Vancouver, BC V6N 3C5

新事工：第一及第三主日午膳及查經小組

本堂將於七月開始在第一及第三個主日午堂崇拜後在副堂午膳及查經小組(分成大概三至四個小組)

主題：請來看，神同在

主領：伍德賢總主教，楊子朗傳道，李耀光弟兄及幾位小組組長

內容：藉小組查經及分享，使該主日的講道經文及信息能為兄姊帶來生活化的分享及生命的豐盛

**報名方式：請電郵 Pastor Christine Yeung，電郵地址: christineyeung@richmondmanuelchurch.org

截止報名：2023 年 7 月 2 日

New Ministry: 1st and 3rd Sunday lunch and small groups Bible Study

We are going to start a new Cantonese ministry to have lunch and Bible study after our 11am service on the 1st and 3rd Sundays (Consists of three to four small groups)

Theme: Come and See, God with us

Leaders: Bishop Silas, Pastor Christine, brother Clarence Lee and a few small group leaders

Content: Using each Sunday's key passage and sermon message to have Bible study and sharing enriching life transformation for participants

**Register Method: Email Pastor Christine Yeung, Email address: christineyeung@richmondmanuelchurch.org

Registration Deadline: July 2, 2023

統一廣場崇拜及事工

每週星期六 9am 聖餐崇拜

時間：9:00am – 9:40am

地點：統一廣場三樓

** 除實體崇拜外，也可用此連結透過 Zoom 參加崇拜

<https://us06web.zoom.us/j/3962567042?pwd=N1lVUzRlcnBkNUVEYkVrLy9TdklEZz09>

Meeting ID: 396 256 7042

Passcode: 12345

每週星期二 2pm 查經小組

時間：2:00pm – 3:30pm

地點：統一廣場三樓

內容：崇拜讚頌，讀經，教導，查經，祈禱

主題：山上寶訓

每週星期五 6:30pm 兒童聚會 (Tent of Meeting)

每週星期五 7:30pm 中學生、大專及在職青年小組

Worship and Ministries at President Plaza

Weekly Saturday 9am Eucharist

Time: 9:00am - 9:40am

Place: President Plaza 3rd Floor

** Every Saturday 9:00am is in-person Service, you can use this link to join the Service via Zoom.

<https://us06web.zoom.us/j/3962567042?pwd=N1lVUzRlcnBkNUVEYkVrLy9TdklEZz09>

Meeting ID: 396 256 7042

Passcode: 12345

Weekly Tuesday 2pm Worship and Bible Study

Time: 2:00pm - 3:30pm

Place: President Plaza 3rd Floor

Content: Worship and Praise, Reading, Teaching, Bible Study, Prayers

Theme: Sermon of the Mount

Weekly Friday 6:30pm Children's Tent of Meeting (TOM)

Weekly Friday 7:30pm Small group meeting: High School, University and Career

REC English Family

Sunday 11am: REC English Family in-person Sunday worship (it can also be joined via Zoom)

<https://zoom.us/j/98771341280?pwd=NXlXK2hKZlg5UnpGTVp2WWhlcGQ3dz09>

Meeting ID: 987 7134 1280 Passcode: 534299

Friday 6:30pm: Tent of Meeting (TOM) children's group (at President Plaza)

Friday 7:30pm: Youth (high school) group (at President Plaza)

Young adults group (at President Plaza)

本堂廣東話實體崇拜

早堂 8:30am 崇拜

每主日之實體聖餐崇拜，早堂崇拜將不會提供即時網上轉播 (No YouTube Live)。

午堂 11am 崇拜

每主日之實體崇拜，第二及第四主日為聖餐崇拜，第一、三及五主日為讚頌早禱崇拜，崇拜錄影稍後會上載 YouTube 但不設即時網上轉播 (No YouTube Live)。

In-person Cantonese services

8:30am Sunday Services

We have in-person weekly Sunday Eucharist and we will provide no YouTube Live for those services.

11am Sunday Services

Sunday services will be in person only.

The 2nd & 4th Sunday will be Eucharist. The 1st, 3rd and 5th Sunday will be Praise Morning Prayer. There will be no YouTube Live for these services but the recordings will be uploaded afterwards.

本堂普通話事工

- 普通話崇拜，每主日(星期天)早上 11 時，在本教堂 2 樓舉行。每月逢第 3 主日有聖餐。
- 祈禱會，每主日早上 10:30 在 2 樓崇拜地點舉行。

普通話查經

1. 新約《以弗所書》，由 7 月 9 日開始，逢主日下午 2:00 至 3:30，由盧維溢牧師帶領
2. 舊約《創世記》，逢星期四晚上 8:00 至 9:30，由李耀光弟兄帶領

Mandarin Ministry

- Worship service in Mandarin is held every Sunday at 11a.m. on the 2nd level of our church site. Holy communion will be held every 3rd Sunday of the month.
- Every Sunday at 10:30 a.m., a prayer meeting for Mandarin ministry is held in the same meeting place of worship.

Mandarin Bible Study

1. "Ephesians" (New Testament), start on July 9, every Sunday from 2pm – 3:30pm, lead by Rev. Wayne Lo
2. "Genesis" (Old Testament), every Thursday at 8:00pm – 9:30pm, lead by Clarence Lee

禱告

PRAYER

牧區代禱網絡

Parish Cycle of Prayer:

身體欠安

吳李寶珠、韋婉環、何根、周芙蓉、潘妙嫻、白德仕、白曹慧娟、郭顏筱薇、潘劉桂香、辜裕洲、辜凌志斌、李煦恩

Infirm

Mabel Li, Jenny Wei, Gen He, Fu Yung Chau, Diana Poon, George Briedis, Grace Briedis, May Ngan Kwok, Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo, Mrs. Koo, Raymond Li

歡迎您參加以馬內利 330 啟發課程

我們誠意邀請您參加一個全球已有超過三千萬人參加的「啟發課程」。此課程以輕鬆務實的方式以廣東話探討生命及基督教信仰，由 7 月 12 日開始，逢星期三及四下午 3:30pm 至 4:30pm 進行分二個地點進行。內容包括由啟發課程提供的專輯及小組討論，並有精美茶點，歡迎大家參加。

星期三地點: 陶源金閣 7997 Westminster Hwy #200 Richmond

星期四地點: 統一廣場三樓 3330 聖公會以馬內利堂 8181 Cambie Rd. #3330, Richmond

課程之內容如下：

- | | |
|----------------|------|
| 1. 7 月 12,13 日 | 美滿人生 |
| 2. 7 月 19,20 日 | 信心旅程 |
| 3. 7 月 26,27 日 | 祈禱事成 |
| 4. 8 月 2,3 日 | 聖經點睇 |
| 5. 8 月 9,10 日 | 尋求指引 |
| 6. 8 月 16,17 日 | 認識聖靈 |
| 7. 8 月 23,24 日 | 經歷聖靈 |
| 8. 8 月 30,31 日 | 病得醫治 |

請填寫下面之回條交回或寄回本堂便可。或 WhatsApp 604 230 1201 報名。

✂

姓名： (中) _____ (英) _____

電話： (手提) _____

電郵： _____